

Tafseer Roman Parah 17

(1) Soorat Anbiya Makkiya hai, is meiñ sāt ruku aur ek sau bāra āyateiñ aur ek hazār ek sau chhiyāsi kalme aur chār hazār āth sau nawwe huroof haiñ. (2) yāni hisāb-e-aāmāl ka waqt roz-e-qiyamat qareeb ā gaya aur log abhi tak ghaflat meiñ haiñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat munkireen-e-ba'as ke haq meiñ nāzil huyi jo marne ke bād zinda kiye jāne ko nahi mānte they aur roz-e-qiyamat ko guzre huwe zamāne ke aitebār se qareeb farmaya gaya kyoñ ke jitne din guzarte jāte haiñ āne wāla din qareeb hota jāta hai. (3) na is se pand pazeer hoñ, na ibrat hāsil kareñ, na āne wāle waqt ke liye kuchh tayyāri kareñ. (4) Allah ki yād se ghāfil haiñ. (5) aur is ke ikhfa meiñ bahut mubālgha kiya magar Allah ta'ala ne un ka rāz fāsh kar diya aur bayān farma diya ke woh Rasool-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ki nisbat yeh kehte haiñ. (6) yeh kufr ka ek usool tha ke jab yeh bāt logoñ ke zahlen nasheen kar di jāye gi ke woh tum jaise bashar haiñ to phir koi un par imān na lāye ga. Huzoor ke zamāne ke kuffār ne yeh bāt kahi aur is ko chhupāya lekin āj kal ke bāz be-bāk yeh kalma aelān ke sāth kehte haiñ aur nahi sharmāte, kuffār yeh maqulah kehte waqt jānte they ke un ki bāt kisi ke dil meiñ jame gi nahi kyoñ ke log rāt din mo'jizāt dekhte haiñ woh kis tarah bāwar kar saken ge ke Huzoor hamāri tarah bashar haiñ, is liye unhoñ ne mo'jizāt ko jādu bata diya aur kaha. (7) us se koi cheez chhup nahi sakti khwah kitne hi parde aur rāz meiñ rakhi gayi ho, un ka rāz bhi is meiñ zāhir farma diya, is ke bād Qur'an-e-kareem se unheiñ sakht pareshāni o hairāni lāhaq thi ke is ka kis tarah inkār kareñ, woh aisa bayyin mo'jiza hai jis ne tamām mulk ke māya nāz māhiroñ ko ājiz o mutahayyir kar diya hai aur woh is ki do chār āyatoñ ki misl kalām

bana kar nahi la sake, is pareshāni meiñ unhoñ ne Qur'an-e-kareem ki nisbat mukhtalif qism ki bāteiñ kahin, jin ka bayān agli āyat meiñ hai. (8) un ko Nabi Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam wahee-e-ilāhi samajh gaye haiñ, kuffār ne yeh keh kar socha ke yeh bāt chaspān nahi ho sake gi to ab is ko chhod kar kehne lage. (9) yeh keh kar khayāl huwa ke log kahen ge ke agar yeh kalām Ḥazrat ka banāya huwa hai aur tum unheiñ apne misl bashar bhi kehte ho to tum aisa kalām kyoñ nahi bana sakte, yeh khayāl karke is bāt ko bhi chhoda aur kehne lage. (10) aur yeh kalām sher hai, isi tarah ki bāteiñ banāte rahe, kisi ek bāt par qāim na reh sake aur ahl-e-bātil kazzaboñ ka yehi ḥāl hota hai, ab unhoñ ne samjha ke in bātoñ meiñ se koi bāt bhi chalne wāli nahi hai to kehne lage. (11) is ke radd o jawāb meiñ Allah tabarak o ta'ala farmāta hai. (12) màna yeh haiñ ke un se pehle logoñ ke pās jo nishāniyāñ āyiñ to woh un par imān na lāye aur un ki takzeeb karne lage aur is sabab se halāk kar diye gaye to kya yeh log nishāni dekh kar imān le āyeñ ge ba-wujood yeh ke un ki sarkashi un se badhi huyi hai. (13) yeh un ke kalām-e-sābiq ka rad hai ke Anbiya àlaihimus salām ka soorat-e-basahri meiñ zahoor farmāna nubuwwat ke manafī nahi, hamesha aisa hi hota raha hai. (14) kyoñ ke na-wāqif ko is se chāra hi nahi ke wāqif se daryāft kare aur marz-e-jahal ka ilāj yehi hai ke ālim se sawāl kare aur us ke ḥukm par āmil ho. Mas'ala: is āyat se taqleed ka wujoob sābit hota hai, yahāñ unheiñ ilm wāloñ se poochhne ka ḥukm diya gaya ke un se daryāft karo ke Allah ke Rasool soorat-e-basahri meiñ zahoor farma huwe they ya nahi, is se tumhāre taraddud ka khātma ho jāye ga. (15) yāni Anbiya àlaihimus salām ko. (16) to un par khāne peene ka aeterāz karna aur yeh kehna ke مَا لِهُنَّا الرَّسُولُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ mahez beja hai, tamām Anbiya àlaihimus salām ka yehi ḥāl tha, woh sab khāte bhi they

peete bhi they. (17) un ke dushmanoñ ko halāk karne aur unheiñ najāt dene ka. (18) yāni imān dāroñ ko jinħoñ ne Anbiya àlaihimus salām ki tasdeeq ki. (19) jo Anbiya àlaihimus salām ki takzeeb karte they. (20) aey giroh-e-quraish. (21) agar tum is par amal karo ya yeh māna haiñ ke woh kitāb tumhāri zabān meiñ hai ya yeh ke is meiñ tumhāre liye nasihat hai ya yeh ke is meiñ tumhāre deeni aur dunyawi umoor aur hawāij ka bayān hai. (22) ke imān la kar us izzat o karāmat aur sa'ādat ko hāsil karo. (23) yāni kāfir theeiñ. (24) yāni un zālimoñ ne. (25) Shān-e-Nuzool: mufassireen ne zikr kiya hai ke sar-zameen-e-yaman meiñ ek basti hai jis ka nām Hasoor hai, wahāñ ke rehne wāle arab they, unhoñ ne apne Nabi ki takzeeb ki aur un ko qatl kiya to Allah ta'ala ne un par Bukht-e-nasar ko musallat kiya, us ne unheiñ qatl kiya aur giriftār kiya aur us ka yeh amal jāri raha to yeh log basti chhod kar bhāge to malāika ne un se batareeq-e-tanz kaha. (jo agli āyat meiñ hai) (26) ke tum par kya guzri aur tumhāre amwāl kya huwe to tum daryāft karne wāle ko apne ilm o mushahide se jawāb de sako. (27) àzāb dekhne ke bàd unhoñ ne gunāh ka iqrār kiya aur nādim huwe is liye yeh aeteraf unheiñ kām na āya. (28) khet ki tarah ke talwāroñ se tukde tukde kar diye gaye aur bujhī huyi āg ki tarah ho gaye. (29) ke un se koi fāida na ho balke is meiñ hamāri hikmateiñ haiñ min-jumla un ke yeh hai ke hamāre bande un se hamāri qudrat o ḥikmat par istidāl kareñ aur unheiñ hamāre ausāf o kamāl ki ma'rifat ho. (30) misl zan o farzand ke jaisa ke Nasara kehte haiñ aur hamāre liye bibi aur betiyāñ batāte haiñ, agar yeh hamāre haq meiñ mumkin hota. (31) kyoñ ke zan o farzand wāle zan o farzand apne pās rakhte haiñ magar hum is se pāk haiñ, hamāre liye yeh mumkin hi nahi. (32) māna yeh haiñ ke hum ahl-e- bāṭil ke kizb ko bayān-e-haq se mita

dete haiñ. (33) ae kuffār-e-na-bakār. (34) shān-e-ilāhi meiñ ke us ke liye biwi o bachcha thehrāte ho. (35) woh sab ka mālik hai aur sab us ke mamlook to koi us ki aulād kaise ho sakta hai, mamlook hone aur aulād hone meiñ munafa'at hai. (36) us ke muqarrabeeen jinheiñ us ke karam se us ke Huzoor qurb o manzilat hāsil hai. (37) har waqt us ki tasbeeh meiñ rehte haiñ. Hazrat Kāb ahbār ne farmaya ke malāika ke liye tasbeeh aisi hai jaisi ke bani Ādam ke liye sāns lena. (38) jawāhar-e-arziya se misl sone, chāndi, pat-thar waghairah ke. (39) aisa to nahi hai aur na yeh ho sakta hai ke jo khud bejān ho woh kisi ko jān de sake to phir us ko ma'bood thehrāna aur ilāha qarār dena kitna khula bātil hai, ilāha wohi hai jo har mumkin par qādir ho, jo qādir nahi woh ilāha kaisa. (40) āsmān o zameen. (41) kyoñ ke agar khuda se woh khuda murād liye jāyeiñ jin ki khudāi ke but parast mo'taqid haiñ to fasād-e-ālam ka luzoom zāhir hai kyoñ ke woh jamadāt haiñ, tadbeer-e-ālam par aslan qudrat nahi rakhte aur agar ta'meem ki jāye to bhi luzoom-e-fasād yaqeeni hai kyoñ ke agar do khuda farz kiye jāyeiñ to do hāl se khāli nahi ya woh donoñ muttafiq hoñge ya mukhtalif, agar shaye wāhid par muttafiq huwe to lāzim āye ga ke ek cheez donoñ ki maqdoor ho aur donoñ ki qudrat se wāqe ho yeh muhāl hai aur agar mukhtalif huwe to ek shaye ke mutālliq donoñ ke irāde ya ma'an wāqe hoñge aur ek hi waqt meiñ woh maujood o ma'doom donoñ ho jāye gi ya donoñ ke irāde wāqe na hoñ aur shaye na maujood ho na ma'doom ya ek ka irāda wāqe ho doosre ka wāqe na ho yeh tamām soorateiñ muhāl haiñ to sābit huwa ke fasād har taqdeer par lāzim hai. tauheed ki yeh nihāyat qawi burhān hai aur is ki taqreereiñ bahut bast ke sāth a'imma-e-kalām ki kitābon meiñ mazkoor haiñ, yahāñ ikhtisāran isi qadar par iktefa kiya gaya. (Tafseer-e-Kabeer waghairah) (42) ke us ke

liye aulād o shareek thehrāte haiñ. (43) kyoñ ke woh mālik-e-haqeeqi hai jo chāhe kare, jise chāhe izzat de, jise chāhe zillat de, jise chāhe sa'ādat de, jise chāhe shaqi kare, woh sab ka hākim hai koi us ka hākim nahi jo us se poochh sake. (44) kyoñ ke sab us ke bande haiñ, mamlook haiñ, sab par us ki farmān bardāri aur ita'at lāzim hai. Is se tauheed ki ek aur daleel Mustafād hoti hai jab sab mamlook haiñ to in meiñ se koi khuda kaise ho sakta hai, is ke bād batareeq-e-istifhām taubikhan farmaya. (45) aey Habeeb (Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam) un mushrikeen se ke tum apne is bātil dāwe par. (46) aur hujjat qāim karo khwāh aqli ho ya naqli magar na koi daleel-e-aqli la sakte ho jaisa ke baraheen-e-mazkoora se zāhir ho chuka aur na koi daleel-e-naqli pesh kar sakte ho kyoñ ke tamām kutub-e-samawiya meiñ Allah ta'ala ki tauheed ka bayān hai aur sab meiñ shirk ka ibtāl kiya gaya hai. (47) sāth wāloñ se murād āp ki ummat hai Qur'an-e-kareem meiñ is ka zikr hai ke us ko ta'at par kya sawāb milega aur ma'siyat par kya àzāb kiya jāye ga. (48) yāni pehle Anbiya àlaihimus salām ki ummatoñ ka aur is ka ke duniya meiñ un ke sāth kya kiya gaya aur ākhirat meiñ kya kiya jāye ga. (49) aur ghaur o tammul nahi karte aur nahi sochte ke tauheed par imān lāna un ke liye zaroori hai. (50) Shān-e-Nuzool: yeh àyat Khaza'a ke haq meiñ nāzil huyi, jinhone firishtoñ ko khuda ki betiyāñ kaha tha. (51) us ki zāt is se munazza hai ke us ke aulād ho. (52) yāni firishte us ke barguzida aur mukarram bande haiñ. (53) yāni jo kuchh unhoñ ne kiya aur jo kuchh woh àinda kareñge. (54) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya yāni jo tauheed ka qāil ho. (55) yeh kehne wāla Iblees hai jo apne ibādat ki dāwat deta hai, firishton meiñ aur koi aisa nahi jo yeh kalma kahe. (56) band hona ya to yeh hai ke ek doosre se mila huwa tha un meiñ fasl paida karke unhein khola ya yeh

màna haiñ ke āsmān band tha ba-een màna ke us se bārish nahi hoti thi, zameen band thi ba-een màna ke is se ruyeedgi paida nahi hoti thi to āsmān ka kholna yeh hai ke us se bārish hone lagi aur zameen ka kholna yeh hai ke is se sabza paida hone laga. (57) yàni pāni ko jāndāroñ ki hayāt ka sabab kiya, bàz mufassireen ne kaha màna yeh haiñ ke har jāndār pāni se paida kiya huwa hai aur bàzoñ ne kaha is se nutfa' murād hai. (58) mazboot pahādoñ ke. (59) apne safaroñ meiñ aur jin maqamāt ka qasd kareñ wahāñ tak pahoñch sakeiñ. (60) girne se. (61) yàni kuffār. (62) yàni āsmāni kāināt sooraj, chānd, sitāre aur apne apne aflāk meiñ un ki harkaton ki kaifiyat aur apne apne matāle' se un ke tuloo' aur ghuroob aur un ke ajāib ahwāl jo sāne-e-ālam ke wujood aur us ki wehdat aur us ke kamāl-e-qudrat o ḥikmat par dalālat karte haiñ, kuffār in sab se aīrāz karte haiñ aur in dalāil se fāida nahi uthāte. (63) tāreek ke is meiñ ārām kareñ. (64) raushan ke is meiñ ma'āsh waghairah ke kām anjām deiñ. (65) jis tarah ke terāk pāni meiñ. (66) Shān-e-Nuzool: Rasool-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ke dushman apne zalāl o inād se kehte they ke hum hawādis-e-zamāna ka intezār kar rahe haiñ an-qareeb aisa waqt āne wāla hai ke Hazrat Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ki wafāt ho jāye gi. Is par yeh āyat-e-kareema nāzil hui aur farmaya gaya ke dushmanān-e- Rasool ke liye yeh koi khushi ki bāt nahi hum ne duniya meiñ kisi ādmi ke liye hameshgi nahi rakhi. (67) aur unheiñ maut ke panje se rihāyi mil jāye gi jab aisa nahi hai to phir khush kis bāt par hote haiñ haqeeqat yeh hai ke. (68) yàni rāhat o takleef, tandrusti o bimāri, daulat mandi o nādāri nafa' aur nuqsān se. (69) tāke zāhir ho jāye ke sabr o shukr meiñ tumhāra kya darja hai. (70) hum tumheiñ tumhāre aàmāl ki jaza deñge. (71) Shān-e-Nuzool: yeh āyat Abu jahal ke haq meiñ nāzil hui,

Huzoor tashreef liye jāte they woh āp ko dekh kar hansa aur kehne laga ke yeh bani Abd-e-munāf ke Nabi haiñ aur āpas meiñ ek doosre se kehne lage. (72) kuffār. (73) kehte haiñ ke hum Rehmān ko jānte hi nahi, is jahal o zalāl meiñ mubtala hone ke ba-wujood āp ke sāth tamaskhur karte haiñ aur nahi dekhte ke hansi ke qābil khud un ka apna ḥāl hai. (74) Shān-e-Nuzool: yeh āyat Nazar bin hāris ke haq meiñ nāzil huyi jo kehta tha ke jald àzāb nāzil karāiye, is āyat meiñ farmaya gaya ke ab maiñ tumheiñ apni nishāniyān dikhaon ga yāni jo wāde àzāb ke diye gaye haiñ un ka waqt qareeb ā gaya hai chunāncha roz-e-badr woh manzar un ke nazar ke sāmne ā gaya. (75) àzāb ka ya qiyamat ka yeh un ke iste'jāl ka bayān hai. (76) dozakh ki. (77) agar woh yeh jānte hote to kufr par qāim na rehte aur àzāb meiñ jaldi na karte. (78) qiyamat. (79) tauba o mazirat ki. (80) aey Sayyid-e- ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam. (81) aur woh apne istehza aur maskhargi ke wabāl o àzāb meiñ giriftār huwe. Is meiñ Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ki tasalli farmayi gayi ke āp ke sāth istehza karne wāloñ ka bhi yehi anjām hona hai. (82) yāni us ke àzāb se. (83) jab aisa hai to unheiñ àzāb-e-ilāhi ka kya khauf ho aur woh apni hifāzat karne wāle ko kya pehchāneiñ. (84) hamāre siwa un ke khayāl meiñ. (85) aur hamāre àzāb se mehfooz rakhte haiñ aisa to nahi hai aur agar woh apne butoñ ki nisbat yeh aeteqād rakhte haiñ to un ka ḥāl yeh hai ke. (86) apne poojne wāloñ ko kya bacha sakeñ ge. (87) yāni kuffār ko. (88) aur duniya meiñ unheiñ ne'mat o mohlat di. (89) aur woh is se aur maghroor huwe aur unhoñ ne gumān kiya ke woh hamesha aise hi raheñ ge. (90) kufristān ki. (91) roz baroz musalmanoñ ko is par tasallut de rahe haiñ aur ek shaher ke bād doosra shaher fatah hota chala ā raha hai, hudood-e-islam badh rahi haiñ aur sar-zameen-e-kufr ghat-ti

chali āti hai aur hawāli Makka mukarrama par musalmanoñ ka tasallut hota chala jāta hai, kya mushrikeen jo àzāb talab karne meiñ jaldi karte haiñ is ko nahi dekhte aur ibrat hāsil nahi karte. (92) jin ke qabze se zameen dam-badam nikalti jā rahi hai ya Rasool-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam aur un ke as'hāb jo ba-fazl-e-ilāhi fatah par fatah pa rahe haiñ aur un ke maqboozāt dam-badam badhte chale jāte haiñ. (93) aur àzāb-e-ilāhi ka usi ki taraf se khauf dilāta hooñ. (94) yāni kāfir hidayat karne wāle aur khauf dilāne wāle ke kalām se nafa' na uthāne meiñ behre ki tarah haiñ. (95) Nabi ki bāt par kān na rakha aur un par imān na lāye. (96) aàmāl meiñ se. (97) yāni Taurāt ata ki jo haqq o bātil meiñ tafriqa karne wāli hai. (98) yāni raushni hai ke is se najāt ki rāh màloom hoti hai. (99) jis se woh pand pazeer hote haiñ aur deeni umoor ka ilm hāsil karte haiñ. (100) apne Habeeb Muhammad Mustafa Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam par yāni Qur'an-e-pāk yeh kaseerul- khair hai aur imān lāne wāloñ ke liye is meiñ badi barkateiñ haiñ. (101) un ki ibtedayi umr meiñ bāligh hone ke. (102) ke woh hidāyat o nubuwwat ke ahel haiñ. (103) yāni but jo darindoñ parindoñ aur insānoñ ki sooratoñ ke bane huwe haiñ. (104) aur un ki ibādat meiñ mashghool ho. (105) to hum bhi un ki iqteda meiñ waisa hi karne lage. (106) chooñke unheiñ apne tareeqe ka gumrāhi hona bahut hi ba'eed màloom hota tha aur is ka inkār karna woh bahut badi bāt jānte they is liye unhoñ ne Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām se yeh kaha ke kya āp yeh bāt waqai taur par hameiñ bata rahe haiñ ya batareeq khel ke farmāte haiñ, is ke jawāb meiñ āp ne Ḥazrat Malik allām ki ruboobiyat ka isbāt farma kar zāhir farma diya ke āp khel ke tareeqe par kalām farmāne wāle nahi haiñ balke haq ka izhār farmāte haiñ, chunāncha āp ne. (107) apne mele ko, waqia yeh hai ke us qaum ka salāna ek mela

lagta tha, jungal meiñ jāte they aur shām tak wahāñ lahv o la'ib meiñ mashghool rehte they, wāpsi ke waqt but khāne meiñ āte they aur butoñ ki pooja karte they, is ke bād apne makānoñ ko wāpas jāte they, jab Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām ne un ki ek jamāt se butoñ ke mutalliq munāzara kiya to un logoñ ne kaha ke kal ko hamāri eid hai āp wahāñ chaleiñ dekheiñ ke hamāre deen aur tareeqe meiñ kya bahār hai aur kaise lutf āte haiñ, jab woh mele ka din āya aur āp se mele meiñ chalne ko kaha gaya to āp ùzr karke reh gaye, woh log rawāna ho gaye jab un ke bāqi mānda aur kamzor log jo āhistā āhistā ja rahe they guzre to āp ne farmaya ke maiñ tumhāre butoñ ka bura chāhun ga, is ko bāz logoñ ne suna aur Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām but khāne ki taraf laute. (108) yāni butoñ ko tod kar. (109) chhod diya aur basoola us ke kāndhe par rakh diya. (110) yāni bade but se ke in chhote butoñ ka kya hāl hai, yeh kyoñ toote aur basoola teri gardan par kaisa rakha hai aur unheiñ us ka ajz zāhir ho aur unheiñ hosh āye ke aise ājiz khuda nahi ho sakte ya yeh māna haiñ ke woh Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām se daryāft kareñ aur āp ko hujjat qāim karne ka mauqa mile, chunāncha jab qaum ke log shām ko wāpas huwe aur but khāne meiñ pahoñche aur unhoñ ne dekha ke but toote pade haiñ to. (111) yeh khabar Namrood-e-jabbar aur us ke umrā ko pahoñchi to. (112) ke yeh Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām hi ka fe'l hai ya un se butoñ ki nisbat aisa kalām suna gaya hai. mudda'a yeh tha ke shahādat qāim ho to woh āp ke darpai hoñ, chunāncha Ḥazrat bulāye gaye aur woh log. (113) āp ne is ka to kuchh jawāb na diya aur shān-e-munāzarana se tareez ke taur par ek ajeeb o ghareeb hujjat qāim ki. (114) is gusse se ke is ke hote tum us ke chhoton ko poojte ho, is ke kandhe par basoola hone se aisa hi qiyās kiya ja sakta hai, mujh se kya poochhna, poochhna ho. (115) woh

khud batāyeiñ ke in ke sāth yeh kis ne kiya, mudda'a yeh tha ke qaum ghaur kare ke jo bol nahi sakta, jo kuchh kar nahi sakta woh khuda nahi ho sakta, us ki khudāyi ka aeteqād bāṭil hai, chunāncha jab āp ne yeh farmaya. (116) aur samjhe ke Ḥazrat ibraheem àlaihis salām haq par haiñ. (117) jo aise majbooroñ aur be-ikhtiyāroñ ko poojte ho jo apne kāndhe se basoola na hata sake, woh apne pujāri ko musibat se kya bacha sake aur us ke kya kām ā sake. (118) aur kalma-e-haq kehne ke bād phir un ki bad bakhti un ke saron par sawār hui aur woh kufr ki taraf palte aur bāṭil mujādila o mukābara shuru kiya aur Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām se kehne lage. (119) to hum in se kaise poochheiñ aur aey Ibraheem tum hameiñ in se poochhne ka kaise ḥukm dete ho. (120) agar ise poojo (121) agar is ka poojna mauqoof kardo. (122) ke itna bhi samajh sako ke yeh but poojne ke qābil nahi, jab hujjat tamām ho gayi aur woh log jawāb se ājiz āye to. (123) Namrood aur us ki qaum Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām ko jala dālne par muttafiq ho gayi aur unhoñ ne āp ko ek makān meiñ qaid kar diya aur qarya kausa meiñ ek imārat banāyi aur ek mahine tak ba-koshish-e-tamām qism qism ki lakdiyān jama keeñ aur ek azeem āg jalāyi jis ki tapish se hawa meiñ parwāz karne wāle parinde jal jāte they aur ek munjaneeq (gophan) khadi ki aur āp ko bāndh kar us meiñ rakh kar āg meiñ phenka, us waqt āp ki zabān-e-mubarak par tha حسبي اللہ ونعم الوکیلُ

Jibreel-e-ameen ne āp se àrz kiya ke kya kuchh kām hai? āp ne farmaya tum se nahi, Jibreel ne àrz kiya to apne Rab se sawāl kijiye, farmaya sawāl karne se us ka mere hāl ko jānna mere liye kifāyat karta hai. (124) to āg ne siwa āp ki bandish ke aur kuchh na jalāya aur āg ki garmi zaāil ho gayi aur raushni bāqi rahi. (125) ke un ki murād poori na hui aur sa'ee nakām rahi aur Allah ta'ala ne is qaum par mach-chhar bheje jo un ke

gosht kha gaye aur khoon pi gaye aur ek mach-chhar Namrood ke dimāgh meiñ ghus gaya aur us ki halākat ka sabab huwa. (126) jo un ke bhatije un ke bhai Harān ke farzand they, Namrood aur us ki qaum se. (127) aur Iraq se. (128) rawāna kiya. (129) us zameen se zameen-e-shām murād hai, us ki barkat yeh hai ke yahāñ kasrat se Anbiya àlaihimus salām huwe aur tamām jahāñ meiñ un ke deeni barakāt pahoñche aur sar-sabzi o shādābi ke aìebār se bhi yeh khitta doosre khittoñ par fāiq hai, yahāñ kasrat se nehreiñ haiñ, pāni pakeeza aur khush gawār hai ashjār o simār ki kasrat hai. Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām ne maqām-e-Falasteen meiñ nuzool farmaya aur Hazrat Loot àlaihis salām ne Mautafka meiñ. (130) aur Hazrat Ibraheem àlaihis salām ne Allah ta'ala se bete ki dua ki thi. (131) logoñ ko hamāre deen ki taraf. (132) us basti ka nām sudoom tha. (133) yàni Hazrat Loot àlaihis salām ko. (134) yàni toofan se aur takzeeb-e-ahl-e-tughyān se. (135) un ke sāth koi charāne wāla na tha, woh kheti kha gayiñ, yeh muqadma Hazrat Dawood àlaihis salām ke sāmne pesh huwa, āp ne tajweez ki ke bakriyān kheti wāle ko de di jāyeñ, bakriyon ki qeemat kheti ke nuqsān ke barābar thi. (136) Hazrat Sulaimān àlaihis salām ke sāmne jab yeh muāmla pesh huwa to āp ne farmaya ke fariqain ke liye is se ziyāda āsāni ki shakl bhi ho sakti hai, us waqt Hazrat ki umr shareef gyarah sāl ki thi, Hazrat Dawood àlaihis salām ne āp par lāzim kiya ke woh soorat bayān farmayein, Hazrat Sulaimān àlaihis salām ne yeh tajweez pesh ki ke bakri wāla kāsht kare aur jab tak kheti us hālat ko pahoñche jis hālat meiñ bakriyoñ ne khayi hai us waqt tak kheti wāla bakriyoñ ke doodh waghairah se nafa' uthāye aur kheti us hālat par pahoñch jāne ke bād kheti wāle ko kheti de di jāye, bakri wāle ko us ki bakriyāñ wāpas kar di jāyein. Yeh tajweez Hazrat Dawood àlaihis salām

ne pasand farmayi, is muāmle meiñ yeh donoñ ḥukm ijtehādi they aur is shari'at ke mutābiq they, hamāri shari'at meiñ ḥukm yeh hai ke agar charāne wāla sāth na ho to jānwar jo nuqsānāt kare us ka zamān lāzim nahi. Mujāhid ka qaul hai ke Ḥazrat Dawood àlaihis salām ne jo faisla kiya tha woh is mas'ale ka ḥukm tha aur Ḥazrat Sulaimān àlaihis salām ne jo tajweez farmayi yeh soorat-e-sulah thi. (137) wujooḥ-e-ijtehād o tareeq-e-ahkām waghairah ka. Mas'ala: jin ulama ko ijtehād ki ahliyat hāsil ho unhein̄ un umoor meiñ ijtehād ka haq hai jis meiñ woh kitāb o sunnat ka ḥukm na pāyein̄ aur agar ijtehād meiñ khata bhi ho jāye to bhi un par muākhaza nahi. Bukhari o Muslim ki hadees hai Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya jab ḥukm karne wāla ijtehād ke sāth ḥukm kare aur is ḥukm meiñ museeb ho to us ke liye do ajr haiñ aur agar ijtehād meiñ khata wāqe ho jāye to ek ajr. (138) pat-thar aur parinde āp ke sāth āp ki muwafaqat meiñ tasbeeh karte they. (139) yāni jung meiñ dushman ke muqābil kām āye aur woh zira hai, sab se pehle zira banāne wāle Ḥazrat Dawood àlaihis salām haiñ. (140) us zameen se murād shām hai jo āp ka maskan tha. (141) darya ki gehrāyi meiñ dākhil hokar samandar ki teh se āp ke liye jawāhar nikāl kar lāte. (142) ajeeb ajeeb san'ateiñ, imārateiñ, mahel, bartan, sheeshe ki cheezeiñ, sābun waghairah banāna. (143) ke āp ke ḥukm se bāhar na hoñ. (144) yāni apne Rab se dua ki. Ḥazrat Ayyub àlaihis salām Ḥazrat Ishāq àlaihis salām ki aulād meiñ se haiñ, Allah ta'ala ne āp ko har tarah ki ne'mateiñ ata farmayi haiñ husn-e-soorat bhi kasrat-e-aulād bhi, kasrat-e-amwāl bhi, Allah ta'ala ne āp ko ibtela meiñ dāla aur āp ke farzand o aulād makān ke girne se dab kar mar gaye, tamām jānwar jis meiñ hazār-ha oont, hazār-ha bakriyān theeiñ sab mar gaye, tamām khetiyān aur baghāt barbād ho gaye.

Kuchh bhi bāqi na raha aur jab āp ko un cheezon se halāk hone aur zāyi hone ki khabar di jāti thi to āp hamd-e-ilāhi baja lāte they aur farmāte they mera kya hai, jis ka tha us ne liya, jab tak mujhe diya aur mere pās rakha us ka shukr hi ada nahi ho sakta, maiñ us ki marzi par rāzi hooñ, phir āp bimār huwe, tamām jism shareef meiñ āble pade, badan mubarak sab ka sab zakhmoñ se bhar gaya, sab logoñ ne chhod diya ba-juz āp ki bibi sāhiba ke ke woh āp ki khidmat karti rahin aur yeh hālat sālha sāl rahi, ākhir kār koi aisa sabab pesh āya ke āp ne bārgāh-e-ilāhi meiñ dua ki. (145) is tarah ke Ḥazrat Ayyub àlaihis salām se farmaya ke āp zameen meiñ pāon māriye. unhoñ ne pāon māra ek chashma zāhir huwa, ḥukm diya gaya is se ghusl kijiye, ghusl kiya to zāhir badan ki tamām bimāriyān door ho gayin phir āp chalees qadam chale, phir dobāra zameen meiñ pāon mārne ka ḥukm huwa, phir āp ne pāon māra, is se bhi ek chashma zāhir huwa jis ka pāni nihāyat sard tha, āp ne ba-ḥukm-e-ilāhi piya, is se bātin ki tamām bimāriyān door ho gayiñ aur āp ko āla darje ki sehat hāsil hui. (146) Ḥazrat Ibn-e-mas'ood o Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhum aur aksar mufassireen ne farmaya ke Allah ta'ala ne āp ki tamām aulād ko zinda farmaya aur āp ko utni hi aulād aur ināyat ki. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ki doosri riwayat meiñ hai ke Allah ta'ala ne āp ki bibi sāhiba ko dobāra jawāni inayat ki aur un ke kašeer aulādeiñ hui. (147) ke woh is waqie se balāoñ par sabr karne aur us ke sawāb-e-azeem se ba-khabar hoñ aur sabr kareñ aur sawāb pāyeiñ. (148) ke unhoñ ne mehnatoñ aur balāoñ aur ibādatoñ ki mashaqqatoñ par sabr kiya. (149) yāni Ḥazrat Yunus ibn-e-matta ko. (150) apni qaum se jis ne un ki dāwat na qabool ki thi aur nasihat na māni thi aur kufr par qāim rahi thi, āp ne gumān kiya ke yeh hijrat āp ke liye jāiz hai kyoñ ke is ka sabab sirf kufr

aur ahl-e-kufr ke sāth bughz aur Allah ke liye ghazab karna hai lekin āp ne is hijrat meiñ ḥukm-e-ilāhi ka intezār na kiya. (151) to Allah ta'ala ne unheiñ machhli ke pet meiñ dāla. (152) kayi qism ki andheriyāñ theeiñ, darya ki andheri, rāt ki andheri, machhli ke pet ki andheri, in andheriyoñ meiñ Ḥazrat Yunus àlaihis salām ne apne parwardigār se is tarah dua ki ke. (153) ke maiñ apni qaum se, qabl tera izn pāne ke juda huwa. Hadees shareef meiñ hai ke jo koi musibat zada bārgāh-e-ilāhi meiñ in kalimāt se dua kare to Allah ta'ala us ki dua qabool farmāta hai. (154) aur machhli ko ḥukm diya to us ne Ḥazrat Yunus àlaihis salām ko darya ke kināre par pahoñcha diya. (155) musibatoñ aur takleefoñ se jab woh hum se faryād kareñ aur dua kareñ. (156) yāni be aulād balke wāris ata farma. (157) khalq ki fana ke bād bāqi rehne wāla, mudda'a yeh hai ke agar tu mujhe wāris na de to bhi kuhh gham nahi kyoñ ke tu behtar wāris hai. (158) farzand-e-sa'eed. (159) jo bāñjh thi us ko qābil-e-wiladat kiya. (160) yāni Anbiya-e-mazkooreen. (161) poore taur par ke kisi tarah koi bashar us ki pārsāi ko chhu na saka, murād is se Ḥazrat Maryam haiñ. (162) aur us ke pet meiñ Ḥazrat Esā ko paida kiya. (163) apne kamāl-e-qudrat ki ke Ḥazrat Isā ko us ke batan se bighair bāp ke paida kiya. (164) deen-e-islam, yehi tamām Anbiya àlaihimus salām ka deen hai, is ke siwa jitne adyān haiñ sab bāṭil, sab ko isi deen par qāim rehna lāzim hai. (165) na mere siwa koi doosra Rab, na mere deen ke siwa aur koi deen. (166) yāni deen meiñ ikhtilāf kiya aur firqe firqe ho gaye. (167) hum unheiñ un ke aàmāl ki jaza deñge. (168) duniya ki taraf talāfi-e-aàmāl o tadāruk-e-ahwāl ke liye yāni is liye ke un ka wāpas āna na mumkin hai. Mufassireen ne is ke yeh màna bhi bayān kiye haiñ ke jis basti wāloñ ko hum ne halāk kiya un ka shirk o kufr se wāpas āna muhāl hai, yeh màna is taqdeer par

haiñ jabke ۚ ko zāida qarar diya jāye aur agar ۚ zāida na ho to māna yeh hoñge ke dār-e-ākhirat meiñ un ka hayāt ki taraf na lautna na-mumkin hai.

Is meiñ munkireen-e-ba'as ka ibtāl hai aur upar jo ﴿كُلُّ الْيَنَارِ أَجْعُونَ﴾ aur

﴿لِسْعَيْهِ﴾ farmaya gaya is ki takeed hai. (Tafseer-e-Kabeer waghairah) (169)

qareeb-e-qiyamat aur Yajooj Majooj do qabiloñ ke nām haiñ. (170) yāni qiyamat. (171) us din ke haul aur dehshat se aur kaheñ ge. (172) duniya ke andar. (173) ke Rasoolon ki bāt na mānte they aur unheiñ jhutlāte they. (174) aey mushriko. (175) yāni tumhāre but. (176) but jaisa ke tumhāra gumān hai. (177) butoñ ko bhi aur un ke poojne wāloñ ko bhi. (178) aur àzāb ki shiddat se cheekheñ ge aur dahādeñ ge. (179) jahannam ke shiddat-e-josh ki waja se. Hazrat Ibn-e-Mas'ood radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya jab jahannam meiñ woh log reh jāyeñ ge jinheiñ us meiñ hamesha rehna hai to woh āg ke tabooton meiñ band kiye jāyeñ ge, woh taboot aur tabootoñ meiñ phir woh taboot aur tabootoñ meiñ aur un tabootoñ par āg ki mekheiñ jad di jāyeñ gi to woh kuchh na suneñ ge aur na koi un meiñ kisi ko dekhe ga. (180) is meiñ imān wāloñ ke liye bashārat hai. Hazrat Ali murtuza karamallahu ta'ala wajhahul kareem ne yeh āyat padh kar farmaya ke maiñ unhin meiñ se hooñ aur Abu bakr aur Umar aur Usman aur Talha aur Zubair aur Sàd aur Abdur Rehman bin auf. Shān-e-Nuzool: Rasool-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ek roz Kāba-e-moazzama meiñ dākhil huwe, us waqt quraish ke sardār Hateem meiñ maujood they aur Kāba shareef ke gird teen sau sāth but they, Nazar bin hāris Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ke sāmne āya aur āp se kalām karne laga. Huzoor ne us ko jawāb dekar sākit kar diya aur yeh āyat tilawat farmayi ﴿إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ حَصَبٌ جَهَنَّمَ﴾ ke

tum aur jo kuchh Allah ke siwa poojte ho sab jahannam ke eendhan haiñ yeh farma kar Huzoor tashreef le āye, phir Abdullah bin zaba'ri sehmi āya aur us ko Waleed bin mugheera ne is guftagu ki khabar di, kehne laga ke khuda ki qasam maiñ hota to un se mubāhisā karta, is par logoñ ne Rasool-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ko bulāya, Ibn-e-zaba'ri yeh kehne laga ke āp ne yeh farmaya hai ke tum aur jo kuchh Allah ke siwa tum poojte ho sab jahannam ke eendhan haiñ? Huzoor ne farmaya ke hāñ. kehne laga Yahood to Hazrat Uzair ko poojte haiñ aur Nasāra Hazrat Maseeh ko poojte haiñ aur bani maleeh firishtoñ ko poojte haiñ, is par Allah ta'ala ne yeh āyat nāzil farmayi aur bayān farma diya ke Hazrat Uzair aur Maseeh aur firishte woh haiñ jin ke liye bhalayi ka wāda ho chuka aur woh jahannam se door rakhe gaye haiñ aur Huzoor Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya ke dar-haqeeqat yahood o nasāra waghairah shaitān ki parastish karte haiñ. In jawāboñ ke bād us ko majāl-e-dam zadan na rahi aur woh sākit reh gaya aur dar-haqeeqat us ka aīterāz kamāl-e-inād se tha kyoñ ke jis āyat par us ne aeterāz kiya us meiñ مَا تَعْبُدُونَ hai aur ھاں zabān-e- arabī meiñ ghair zawil-uqool ke liye bola jāta hai, yeh jānte huwe us ne andha ban kar aīterāz kiya, yeh aīterāz to ahl-e-zabān ki nigāhon meiñ khula huwa bātil tha magar mazeed bayān ke liye is āyat meiñ tauzeeh farma di gayi. (181) aur us ke josh ki āwāz bhi un tak na pahoñche gi, woh manāzil-e-jannat meiñ ārām farma hoñge. (182) khuda-wandi ne'matoñ aur karāmatoñ meiñ. (183) yāni nafakha-e-akhira. (184) qabron se nikalte waqt mubarak bādeiñ dete, tehniyat pesh karte aur yeh kehte. (185) jo kātib-e-aàmāl hai ādmi ki maut ke waqt us ke. (186) yāni hum ne jaise pehle adam se banāya tha waise hi phir ma'doom karne ke bād paida kar deñge ya yeh màna haiñ ke jaisa mā ke

pet se barhana ghair makhtoon paida kiya tha, aisa hi marne ke bād uthāyeñ ge. (187) us zameen se murād zameen-e-jannat hai aur Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke kuffār ki zameeneñ murād haiñ jin ko musalman fatah kareñ ge aur ek qaul yeh hai ke zameen-e- shām murād hai. (188) ke jo is ka itteba kare aur is ke mutābiq amal kare jannat pāye aur murād ko pahoñche aur ibādat wāloñ se momineen murād haiñ aur ek qaul yeh hai ke ummat-e-Muhammadiya murād hai jo pāñchoñ namāzeiñ padhte haiñ, ramzān ke roze rakhte haiñ, Haj karte haiñ. (189) koi ho jin ho ya ins, momin ho ya kāfir. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke Huzoor ka rahmat hona ām hai imān wāle ke liye bhi aur us ke liye bhi jo imān na lāya, momin ke liye to āp duniya o ākhirat donoñ meiñ rahmat haiñ aur jo imān na lāya us ke liye āp duniya meiñ rahmat haiñ ke āp ki ba-daulat takheer-e-àzāb huyi aur khasf o maskh aur istesāl ke àzāb utha diye gaye. Tafseer Roohul-bayān meiñ is āyat ki tafseer meiñ akābir ka yeh qaul naql kiya hai ke āyat ke māna yeh haiñ ke hum ne āp ko nahi bheja magar rahmat-e-mutlaqa tāmma kāmila āmma shāmila jāmia muheeta ba jamee muqayyidāt rahmat-e- ghaibiya o shahādat-e-ilmiya o ainiya o wujoodiya o shuhoodiya o sābiqa o lāhiqa waghairah zālik tamām jahānoñ ke liye ālam-e-arwāh hoñ ya ālam-e-ajsām, zawil-uqool hoñ ya ghair zawil-uqool aur jo tamām ālamoñ ke liye rahmat ho lāzim hai ke woh tamām jahāñ se afzal ho. (190) aur islam na lāyeiñ. (191) be khuda ke batāye yāni yeh bāt aql o qiyās se jānne ki nahi hai. Yahāñ dirayat ki nafi farmayi gayi. Dirayat kehte haiñ andāze aur qiyās se jānne ko jaisa ke mufradāt-e-rāghib aur raddul-mohtār meiñ hai isi liye Allah ta'ala ke wāste lafz dirayat istemāl nahi kiya jāta aur Qur'an-e-kareem ke itlaqāt is par dalālat

karte haiñ jaisa ke farmaya ﻡَا نَتَنْرِيْ مَا الْكِتَابُ وَلَا اِلَيْهَا نُرْيَ lihāza yahāñ be taleem-e-ilāhi mahez apne aql o qiyās se jānne ki nafī hai na ke mutlaq ilm ki aur mutlaq ilm ki nafī kaise ho sakti hai jab ke isi ruku ke awwal meiñ ā chuka hai ﻭ اَقْتَرَبُ الْوَعْدُ الْحَقُّ yāni qareeb āya sach-cha wāda to kaise kaha ja sakta hai ke wāde ka qurb o bo'd kisi tarah māloom nahi. Khulāsa yeh hai ke apne aql o qiyās se jānne ki nafī hai na ke taleem-e-ilāhi se jānne ki. (192) àzāb ka ya qiyamat ka. (193) jo aey kuffār tum aelān ke sāth islam par batareeq-e-tān kehte ho. (194) apne diloñ meiñ yāni Nabi ki adāwat aur musalmanoñ se hasad jo tumhāre diloñ meiñ poshida hai Allah us ko bhi jānta hai, sab ka badla dega. (195) yāni duniya meiñ àzāb ko moakh-khar karna. (196) jis se tumhāra hāl zāhir ho jāye. (197) yāni waqt-e-maut tak. (198) mere aur un ke darmiyān jo mujhe jhutlāte haiñ is tarah ke meri madad kar aur un par àzāb nāzil farma. Yeh dua mustajāb hui aur kuffār-e-badr o ahzāb o hunain waghairah meiñ mubtala-e-àzāb huwe. (199) shirk o kufr aur be imāni ki.

- (1) Soorah-e-Haj baqaul-e-Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma o Mujāhid Makkīya hai siwāye chhe āyatōn ke jo ﺗَسْمِيَّةٌ ﺦَصِّنْ ﺥَصِّنْ se shuru hoti haiñ is soorat meiñ dus ruku aur athattar āyateiñ aur ek hazār do sau ikānwe kalimāt aur pāñch hazār pachahattar huroof haiñ. (2) us ke àzāb ka khauf karo aur us ki tā'at meiñ mashghool ho. (3) jo alāmāt-e-qiyamat meiñ se hai aur qareeb-e-qiyamat āftāb ke maghrib se tulu hone ke nazdeek wāqe hogā. (4) is ki haibat se. (5) yāni hamal wāli us din ke haul se. (6) hamal sāqit ho jāyeñ ge. (7) balke àzāb-e-ilāhi ke khauf se logoñ ke hosh jāte raheñ ge. (8) Shān-e-Nuzool: yeh āyat Nazar bin hāris ke bāre meiñ nāzil hui jo bada hi jhagdālu tha aur firishton ko khuda ki betiyāñ aur Qur'an ko pehloñ ke qisse batāta tha

aur maut ke bād uthāye jāne ka munkir tha. (9) shaitān ke itteba' se zajar farmāne ke bād munkireen-e-ba'as par hujjat qāim farmayi jāti hai. (10) tumhāri nasl ki asl yāni tumhāre jadd-e-āla Ḥazrat Ādam àlaihis salām ko is se paida karke. (11) yāni qatra-e-mani se un ki tamām zurriyat ko. (12) ke nutfa-e-khoon ghaleez ho jāta hai. (13) yāni musawwir o ghair musawwir. Bukhari aur Muslim ki hadees meiñ hai Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya tum logoñ ka mādda-e-paidaish mā ke shikam meiñ chalees roz tak nutfa rehta hai phir itni hi muddat khoon-e-basta ho jāta hai phir itni hi muddat gosht ki boti ki tarah rehta hai phir Allah ta'ala firishta bhejta hai jo us ka rizq, us ki umr, us ke amal, us ka shaqi ya sa'eed hona likhta hai, phir us meiñ rooh phooñkta hai. (Al-hadees) Allah ta'ala insān ki paidaish is tarah farmāta hai aur us ko ek hāl se doosre hāl ki taraf muntaqil karta hai, yeh is liye bayān farmaya gaya. (14) aur tum Allah ta'ala ke kamāl-e-qudrat o ḥikmat ko jāno aur apni ibteda-e-paidaish ke halāt par nazar karke samajh lo ke jo qādir-e-barhaq be-jān mitti meiñ itne inqalāb karke jāndār ādmi bana deta hai woh mare huwe insān ko zinda kare to us ki qudrat se kya ba'eед. (15) yāni waqt-e-wilādat tak. (16) tumheiñ umr dete haiñ. (17) aur tumhāri aql o quwwat kāmil ho. (18) aur us ko itna budhāpa ā jāta hai ke aql o hawās baja nahi rehte aur aisa ho jāta hai. (19) aur jo jānta ho woh bhool jāye. Ikrama ne kaha jo Qur'an ki mudawamat rakhe ga is hālat ko na pahoñche ga, is ke bād Allah ta'ala ba'as yāni marne ke bād uthne par doosri daleel bayān farmāta hai. (20) khushk be gayah. (21) yāni har qism ka khush numa sabza. (22) yeh daleeliñ bayān farmāne ke bād natija murattab farmaya jāta hai. (23) aur yeh jo kuchh zikr kiya gaya ādmi ki paidaish aur khush be gayah zameen ko sar-sabz o shadāb kar dena, us ke wujood o ḥikmat ki daleeliñ haiñ, in se us ka wujood bhi sābit hota hai. (24)

Shān-e-Nuzool: yeh āyat Abu jahal waghairah ek jamāt-e-kuffār ke haq meiñ nāzil huyi jo Allah ta'ala ki sifāt meiñ jhagda karte they aur us ki taraf aise ausāf ki nisbat karte they jo us ki shān ke lāiq nahi. Is āyat meiñ batāya gaya ke ādmi ko koi bāt bighair ilm aur be sanad o daleel ke kehni na chāhiye khās kar shān-e-ilāhi meiñ aur jo bāt ilm wāle ke khilāf be-ilmi se kahi jāye gi woh bāṭil hogi, phir is par yeh andāz ke isrār kare aur barāh-e-takabbur. (25) aur us ke deen se munharif karde. (26) chunāncha badr meiñ woh zillat o khwāri ke sāth qatl huwa. (27) aur us se kaha jāye ga. (28) yāni jo tu ne duniya meiñ kiya kufr o takzeeb. (29) aur kisi ko be jurm nahi pakadta. (30) is meiñ itminān se dākhil nahi hote aur unheiñ sabāt o qarār hāsil nahi hota, shakk o taraddud meiñ rehte haiñ jis tarah pahād ke kināre khada huwa shakhs tazalzul ki hālat meiñ hota hai. Shān-e-Nuzool: yeh āyat ae'rābiyoñ ki ek jamāt ke haq meiñ nāzil huyi jo atrāf se ā kar Madina meiñ dākhil hote aur islam lāte they, un ki hālat yeh thi ke agar woh khoob tandrust rahe aur un ki daulat badhi aur un ke beta huwa tab to kehte they islam ach-chha deen hai, is meiñ ā kar hameiñ fāida huwa aur agar koi bāt apni ummeed ke khilāf pesh āyi maslan bimār ho gaye ya ladki ho gayi ya māl ki kami huyi to kehte they jab se hum is deen meiñ dākhil huwe haiñ hameiñ nuqsān hi huwa aur deen se phir jāte they. Yeh āyat un ke haq meiñ nāzil huyi aur batāya gaya ke unheiñ abhi deen meiñ sabāt hi hāsil nahi huwa, un ka ḥāl yeh hai. (31) kisi qism ki sakhti pesh āyi. (32) murtad ho gaye aur kufr ki taraf laut gaye. (33) duniya ka ghāta to yeh ke jo un ki ummeediñ theeiñ woh poori na huyin aur irtidād ki waja se un ka khoon mubāh huwa aur ākhirat ka ghāta hamesha ka àzāb. (34) woh log murtad hone ke bād but parasti karte haiñ aur. (35) kyoñ ke woh be jān hai. (36) yāni jis ki parastish ke khayāli nafa' se us ko poojne ke. (37) yāni àzāb-e-duniya o ākhirat ki. (38) woh but. (39) farmān bardaroñ

par inām aur na farmānoñ par àzāb. (40) Hazrat Muhammad Mustafa Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam. (41) maiñ un ke deen ko ghalaba ata farma kar. (42) un ke darje buland karke. (43) yàni Allah ta'ala apne Nabi ki madad zaroor farmaye ga jise us se jalan ho woh apni intihāyi sa'ee khatm kar de aur jalan meiñ mar bhi jāye to bhi kuchh nahi kar sakta. (44) momineen ko jannat ata farmaye ga aur kuffār ko kisi qism ke bhi hoñ jahannam meiñ dākhil kare ga. (45) aey Habeeb-e-akram Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam. (46) sajda-e-khuzu' jaisa Allah chāhe. (47) yàni momineen mazeed barān sajda-e-ta'at o ibādat bhi (48) yàni kuffār. (49) us ki shaqāwat ke sabab (50) yàni momineen aur pāñchoñ qism ke kuffār jin ka zikr upar kiya gaya hai. (51) yàni us ke deen ke bāre meiñ aur us ki sifāt meiñ. (52) yàni āg unheiñ har taraf se gher legi. (53) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya aisa tez garam ke agar us ka ek qatra duniya ke pahādoñ par dāl diya jāye to un ko gala dāle. (54) Hadees shareef meiñ hai phir unheiñ waisa hi kar diya jāye ga. (Tirmizi) (55) jin se un ko māra jāye ga. (56) yàni dozakh meiñ se to gurzoñ se mār kar. (57) aise jin ki chamak mashriq se maghrib tak raushan kar dāle. (Tirmizi) (58) jis ka pahenna duniya meiñ mardoñ ko harām hai Bukhari o Muslim ki hadees meiñ hai Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya jis ne duniya meiñ reshām pehna ākhirat meiñ na pehne ga. (59) yàni duniya meiñ aur pakeeza bāt se kalma-e-tauheed murād hai. Bāz mufassireen ne kaha Qur'an murād hai. (60) yàni Allah ka deen islam. (61) yàni us ke deen aur us ki ita'at se. (62) yàni us meiñ dākhil hone se. Shāñ-e-Nuzool: yeh āyat Sufyān bin harb waghairah ke haq meiñ nāzil hui jinhon ne Sayyid-e-ālam Salla lahu àlaihi wasallam ko Makka mukarrama meiñ dākhil hone se roka tha, masjid-e- harām se ya khās Kāba moazzama murād hai jaisa ke Imām Shafai rahmatullah ta'ala alaih

farmāte haiñ, is taqdeer par māna yeh hoñge ke woh tamām logoñ ka qibla hai, wahāñ ke rehne wāle aur pardesi sab barābar haiñ, sab ke liye is ki tazeem o hurmat aur is meiñ ada-e-manasik-e-Haj yaksān hai aur tawāf o namāz ki fazilat meiñ shehri aur pardesi ke darmiyān koi farq nahi aur Imām-e-āzam Abu Hanifa radiyallahu ta'ala ànhu ke nazdeek yahāñ masjid-e-harām se Makka mukarrama yāni jamee' haram murād hai, is taqdeer par māna yeh hoñge ke haram shareef shehri aur pardesi sab ke liye yaksān hai, is meiñ rehne aur thaherne ka sab kisi ko haq hai ba-juz us ke ke koi kisi ko nikāle nahi isi liye Imām sāhib Makka mukarrama ki arāzi ki bai' aur is ke kirāye ko mana farmāte haiñ jaisa ke hadees shareef meiñ hai. Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya Makka mukarrama harām hai is ki arāzi farokht na ki jāyeñ. (Tafseer-e-Ahmadi) (63)

الْحَادِيْمُ بِظُلْمٍ nāhaq ziyādati se ya shirk o but parasti murād hai. Bāz mufassireen ne kaha ke har mamnu' qaul o fe'l murād hai hatta ke khādim ko gāli dena bhi, bāz ne kaha is se murād hai haram meiñ bighair ahrām ke dākhil hona ya mamnu'āt-e-haram ka irtekāb karna misl shikār mārne aur darakht kātne ke aur Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya murād yeh hai ke jo tujhe na qatl kare tu usey qatl kare ya jo tujh par zulm na kare tu us par zulm kare.

Shān-e-Nuzool: Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se marwi hai ke Nabi-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne Abdullah bin anees ko do ādmiyoñ ke sāth bheja tha jin meiñ ek muhājir tha doosra ansāri, un logoñ ne apne apne mafākhir-e- nasab bayān kiye to Abdullah bin anees ko ghussa āya aur us ne ansāri ko qatl kar diya aur khud murtad hokar Makka mukarrama ki taraf bhāg gaya, is par yeh āyat-e-kareema nāzil hui. (64)

tameer-e-Kāba shareef ke waqt pehle imārat-e-Kāba Hazrat Ādam àlaihis

salatu was-salām ne banāyi thi aur toofan-e-Nooh ke waqt woh āsmān par utha li gayi, Allah ta'ala ne ek hawa muqarrar ki jis ne us ki jagah ko sāf kar diya aur ek qaul yeh hai ke Allah ta'ala ne ek abr bheja jo khās us buq'a ke muqābil tha jahāñ Kāba moazzama ki imārat thi, is tarah Hazrat Ibraheem àlaihis salām ko Kāba shareef ki jagah batāyi gayi aur āp ne is ki qadeem bunyād par imārat-e-Kāba tameer ki aur Allah ta'ala ne āp ko wahee farmayi. (65) shirk se aur butoñ se aur har qism ki najasatoñ se. (66) yāni namāziyoñ ke. (67) chunāncha Hazrat Ibraheem àlaihis salām ne Abu qubais pahād par chadh kar jahāñ ke logoñ ko nida kardi ke Baitullah ka haj karo, jin ke maqdoor meiñ haj hai unhoñ ne bāpoñ ki pushtoñ aur māon ke peton se jawāb diya لَبَيِّكَ اللَّهُمَّ لَبَيِّكَ Hasan radiyallahu ta'ala ànhu ka qaul hai ke is āyast meiñ أَذْنُكَ ka khitāb Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ko hai chunāncha hujjatul-widaà meiñ aelān farma diya aur irshād kiya ke aey logo Allah ne tum par haj farz kiya to haj karo. (68) aur kasrat-e-sair o safar se dubli ho jāti haiñ. (69) deeni bhi, dunyawī bhi jo is ibādat ke sāth khās haiñ, doosri ibādat meiñ nahi pāye jāte. (70) waqt-e-zabah. (71) jāne huwe dinoñ se zil-hijja ka ashra murād hai jaisa ke Hazrat Ali aur Ibn-e-Abbas o Hasan o Qatāda radiyallahu ànhum ka qaul hai aur yehi mazhab hai hamāre Imām-e-āzam Hazrat Abu Hanifa radiyallahu ta'ala ànhu ka aur sāhibain ke nazdeek jāne huwe dinoñ se ayyām-e-nahar murād haiñ, yeh qaul hai Hazrat Ibn-e-Umar radiyallahu ta'ala ànhuma ka aur har taqdeer par yahāñ in dinoñ se khās roz-e-eid murād hai. (Tafseer-e-Ahmadi) (72) oont, gāye, bakri, bhed. (73) tataawwo' aur muta' o qirān o har ek huda se jin ka is āyat meiñ bayān hai khāna jāiz hai, bāqi hidāya se jāiz nahi. (Tafseer-e-Ahmadi o Madārik) (74) mooncheiñ katarwāyeiñ, nākhun tarāsheiñ, baghlon aur zer-e-nāf ke bāl

door kareñ. (75) jo unhoñ ne māni ho. (76) is se tawāf-e-ziyārat murād hai, Masāil-e-haj bil-tafseel Soora-e-baqar pāra do meiñ zikr ho chuke. (77) yāni us ke ahkām ki khwah woh manāsik-e-haj ho ya un ke siwa aur ahkām. Bāz mufassireen ne is se manāsik-e-haj murād liye haiñ aur bāz ne Baitul harām o mash'ar-e-harām o shahr-e-harām o balad-e-harām o masjid-e-harām murād liye haiñ. (78) ke unhein̄ zabah karke khao. (79) Qur'an-e-pāk meiñ jaise ke Soora-e-Māidah ki āyat حُرْمَةٌ عَلَيْكُمْ meiñ bayān farmayi gayi. (80) jin ki parastish karna bad tareen gandagi se āluda hona hai. (81) aur boti boti karke kha jāte haiñ. (82) murād yeh hai ke shirk karne wāla apni jān ko bad-tareen halākat meiñ dālta hai, imān ko bulandi meiñ āsmān se tashbih di gayi aur imān tark karne wāle ko āsmān se girne wāle ke sāth aur us ki khwahish-e-nafsāniya ko jo us ki fikroñ ko muntashir karti haiñ boti le jāne wāle parinde ke sāth aur shayateen ko jo us ko wādi-e-zalālat meiñ phenkte haiñ hawa ke sāth tashbih di gayi aur is nafees tashbih se shirk ka anjām-e-bad samjhāya gaya. (83) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke sha'āirallah se murād budne aur hidāya haiñ aur un ki tazeem yeh hai ke farba khoob soorat qeemti liye jāyeiñ. (84) waqt-e-zaroorat un par sawār hone aur waqt-e-hājat un ke doodh peene ke. (85) yāni un ke zabah ke waqt tak. (86) yāni haram shareef tak jahāñ woh zabah kiye jāyeiñ. (87) pichhli imān-dār ummatoñ meiñ se. (88) un ke zabah ke waqt. (89) to zabah ke waqt sirf usi ka nām lo, is āyat meiñ daleel hai is par ke nām-e-khuda ka zikr karna zabah ke liye shart hai, Allah ta'ala ne har ek ummat ke liye muqarrar farma diya tha ke us ke liye ba-tareeq-e-taqarrub qurbāni kareñ aur tamām qurbāniyoñ par usi ka nām liya jāye. (90) aur ikhlās ke sāth us ki ita'at karo. (91) us ke haibat o jalāl se. (92) yāni sadaqa dete haiñ. (93) yāni

us ke a'lām-e-deen se. (94) duniya meiñ nafa' aur ākhirat meiñ ajr o sawāb. (95) un ke zabah ke waqt jis hāl meiñ ke woh hoñ. (96) ooñt ke zabah ka yehi masnoon tareeqa hai. (97) yāni bād-e-zabah un ke pehlu zameen par giren aur un ki harkat sākin ho jāye. (98) agar tum chāho. (99) yāni qurbāni karne wāle sirf niyat ke ikhlās aur shuroot-e-taqwa ki ria'ayat se Allah ta'ala ko rāzi kar sakte haiñ. Shān-e-Nuzool: zamāna-e-jāhiliyat ke kuffār apni qurbāniyon ke khoon se Kāba-e-moazzama ki deewaroñ ko āluda karte they aur is ko sabab-e-taqarrub jānte they, Is par yeh āyat-e-kareema nāzil hui. (100) sawāb ki. (101) aur un ki madad farmāta hai. (102) yāni kuffār ko jo Allah aur us ke Rasool ki khiyanat aur khuda ki ne'matoñ ki na-shukri karte haiñ. (103) jihād ki. (104) Shān-e- Nuzool: kuffār-e-Makka as'hāb-e-Rasoolullah Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ko roz marra hāth aur zabān se shadeed izāeiñ dete aur āzar pahoñchāte rehte they aur sahāba Huzoor ke pās is hāl meiñ pahoñchte they ke kisi ka sar phata hai, kisi ka hāth toota hai, kisi ka pāoñ bandha huwa hai, roz marra is qism ki shikāyateiñ bārgāh-e-aqdas meiñ pahoñchi theeiñ aur as'hāb-e-kirām kuffār ke mazālim ki Huzoor ke darbār meiñ faryādeiñ karte. Huzoor yeh farma diya karte ke sabr karo mujhe abhi jihād ka ḥukm nahi diya gaya hai. Jab Huzoor ne Madina tayyiba ko hijrat farmayi tab yeh āyat nāzil hui aur yeh woh pehli āyat hai jis meiñ kuffār ke sāth jung karne ki ijāzat di gayi hai. (105) aur be watan kiye gaye. (106) aur yeh kalām haq hai aur haq par gharoñ se nikālna aur be watan karna qat'an nāhaq. (107) jihād ki ijāzat dekar aur hudood qāim farma kar to natija yeh hota ke mushrikeen ka istela ho jāta aur koi deen o millat wāla un ke dast-e-ta'iddi se na bachta. (108) rāhiboñ ki. (109) nasrāniyoñ ke. (110) yahoodiyoñ ke. (111) musalmanoñ ki. (112) aur un ke dushmanoñ ke muqābil un ki madad farmaye. (113) is meiñ khabar di gayi hai ke āinda

muhajireen ko zameen meiñ tasarruf ata farmāne ke bād un ki seerateiñ aisi pakeeza raheñ gi aur woh deen ke kāmoñ meiñ ikhlās ke sāth mashghool raheñ ge, is meiñ khulfa-e-rāshideen mahdiyeen ke adl aur un ke taqwa o parhez-gāri ki daleel hai jinheiñ Allah ta'ala ne tamkeen o hukumat ata farmayi aur seerat-e-ādila ata ki. (114) aey Habeeb-e-akram Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam. (115) Hazrat Hood ki qaum. (116) Hazrat Sāleh ki qaum. (117) yàni Hazrat Sho'aib ki qaum. (118) yahāñ Moosa ki qaum na farmaya kyoñ ke Hazrat Moosa àlaihis salātu was-salām ki qaum bani israeel ne āp ki takzeeb na ki thi balke Fir'aun ki qaum qibtiyoñ ne Hazrat Moosa àlaihis salām ki takzeeb ki thi, un qaumon ka tazkira aur har ek ke apne Rasool ki takzeeb karne ka bayān Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ke taskeen-e-khātir ke liye hai ke kuffār ka yeh qadeemi tareeqa hai pichhle Anbiya àlaihimus salām ke sāth bhi yehi dastoor raha hai. (119) aur un ke àzāb meiñ takhear ki aur unheiñ mohlat di. (120) aur un ke kufr o sarkashi ki saza di. (121) āp ki takzeeb karne wāloñ ko chāhiye ke apne anjām ko socheiñ aur ibrat hāsil kareñ. (122) aur wahāñ ke rehne wāloñ ko halāk kar diya. (123) yàni wahāñ ke rehne wāle kāfir they. (124) ke un se koi pāni bharne wāla nahi. (125) weeran pade haiñ. (126) kuffār ke in hālāt ka mushāhidā kareñ. (127) ke Anbiya àlaihimus salām ki takzeeb ka kya anjām huwa aur ibrat hāsil kareñ. (128) pichhli ummatoñ ke hālāt aur un ka halāk hona aur un ki bastiyoñ ki weerani ke is se ibrat hāsil ho. (129) yàni kuffār ki zāhiri his bāṭil nahi huyi hai woh un ānkhon se dekhne ki cheezeiñ dekhte haiñ. (130) aur diloñ hi ka andha hona ghazab hai isi liye ādmi deen ki rāh pāne se mehroom rehta hai. (131) yàni kuffār-e-Makka misl Nazar bin hāris waghairah ke aur yeh jaldi karna un ka istehza ke tareeqe par tha. (132) aur zaroor hasb-e-wāda àzāb nāzil farmaye ga. Chunāncha yeh wāda badr meiñ

poora huwa. (133) ākhirat meiñ àzāb ka. (134) to yeh kuffār kya samajh kar àzāb ki jaldi karte haiñ. (135) aur duniya meiñ un par àzāb nāzil kiya. (136) ākhirat meiñ. (137) jo kabhi munqata' na ho woh jannat hai. (138) ke kabhi in āyāt ko sahr kehte haiñ, kabhi sher, kabhi pichhloñ ke qisse aur woh yeh khayāl karte haiñ ke islam ke sāth un ka yeh makr chal jāye ga. (139) Nabi aur Rasool meiñ farq hai, Nabi ām hai aur Rasool khās, bàz mufassireen ne farmaya ke Rasool shara' ke wāze' hote haiñ aur Nabi is ke hāfiz aur nigehbān. Shān-e- Nuzool: jab Soora-e-Wan-najm nāzil hui to Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ne masjid-e- harām meiñ is ki tilāwat farmayi aur bahut āhistā āhistā āyatoñ ke darmiyān waqfa farmāte huwe jis se sunne wāle ghaur bhi kar sakeiñ aur yād karne wāloñ ko yād karne meiñ madad bhi mile, jab āp ne āyat ﴿مَنْوَةُ الشَّالِهَةِ الْأُخْرَى﴾ padh kar hasb-e-dastoor waqfa farmaya to shaitān ne mushrikeen ke kān meiñ is se mila kar do kalme aise keh diye jin se butoñ ki ta'reef nikalti thi, Jibreel-e-ameen ne Sayyid-e-ālam Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam ki khidmat meiñ hāzir hokar yeh hāl àrz kiya, is se Huzoor ko ranj huwa, Allah ta'ala ne āp ki tasalli ke liye yeh āyat nāzil farmayi. (140) jo paighambar padhte haiñ aur unheiñ shaitāni kalimāt ke khalat se mehfooz farmāta hai. (141) aur ibtela o āzmāish bana de. (142) shak aur nifāq ki. (143) haq ko qabool nahi karte aur yeh mushrikeen haiñ. (144) yāni mushrikeen o munāfiqeen. (145) Allah ke deen aur us ki āyāt ka. (146) yāni Qur'an shareef. (147) yāni Qur'an se ya deen-e-islam se. (148) ya maut ke woh bhi qiyamat-e-sughra hai. (149) is se badr ka din murād hai, jis meiñ kāfiroñ ke liye kuchh kashāish o rāhat na thi aur bàz mufassireen ne kaha ke is se roz-e-qiyamat murād hai. (150) yāni qiyamat ke din. (151) unhoñ ne. (152) aur us ki raza ke liye azeez o aqārib ko chhad kar watan se nikle aur Makka mukarrama se Madina tayyiba ki taraf hijrat ki. (153) yāni

rizq-e-jannat jo kabhi munqata na ho. (154) wahāñ un ki har murād poori hogi aur koi na-gawār bāt pesh na āye gi. Shān-e-Nuzool: Nabi-e-kareem Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam se āp ke bàz as'hāb ne àrz kiya ya Rasool Allah Salla lahu àlaihi wasallam hamāre jo as'hāb shaheed ho gaye hum jānte haiñ ke bārgāh-e-ilāhi meiñ un ke bade darje haiñ aur hum jihādoñ meiñ Huzoor ke sāth raheñ ge lekin agar hum āp ke sāth rahe aur be shahādat ke maut āyi to ākhirat meiñ hamāre liye kya hai? is par yeh āyateiñ nāzil huyin ﴿وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ (155) koi momin zulm ka mushrik se. (156) zālim ki taraf se us ko be-watan karke. (157) Shān-e-Nuzool: yeh āyat mushrikeen ke haq meiñ nāzil hui jo māh-e-moharram ki akheer tārikhon meiñ musalmanoñ par hamla āwar huwe aur musalmanoñ ne māh-e-mubarak ki hurmat ke khayāl se ladna na chāha magar mushrik na māne aur unhoñ ne qitāl shuru kar diya, musalman un ke muqābil sābit rahe Allah ta'ala ne un ki madad farmayi. (158) yāni mazloom ki madad farmāna is liye hai ke Allah jo chāhe us par qādir hai aur us ki qudrat ki nishāniyāñ zāhir haiñ. (159) yāni kabhi din ko badhāta rāt ko ghatāta hai aur kabhi rāt ko badhāta din ko ghatata hai, us ke siwa koi is par qudrat nahi rakhta jo aisa qudrat wāla hai woh jis ki chāhe madad farmaye aur jise chāhe ghalib kare. (160) yāni aur yeh madad is liye bhi hai. (161) yāni but. (162) sabze se. (163) jānwar waghairah jin par tum sawār hote ho aur jin se tum kām lete ho. (164) tumhāre liye us ke chalāne ke wāste hawa aur pāni ko musakhkhar kiya. (165) ke us ne un ke liye manfa'atoñ ke darwāze khole aur tarah tarah ki muzarratoñ se un ko mehfooz kiya. (166) be-jān nutfe se paida farma kar. (167) tumhāri umreiñ poori hone par. (168) roz-e-ba'as sawāb o àzāb ke liye. (169) ke ba-wujood itni ne'matoñ ke us ki ibādat se mooñh pherta hai aur

be-jān makhlooq ki parastish karta hai. (170) ahl-e-deen o milal meiñ se. (171) aur āmil ho. (172) yāni amr-e-deen meiñ ya zabiha ke amr meiñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat Badeel bin warqa aur Bashar bin sufyān aur Yazeed ibn-e-khaneez ke haq meiñ nāzil huyi. In logoñ ne as'hāb-e- Rasool Salla lahu ta'ala àlaihi wasallam se kaha tha kya sabab hai jis jānwar ko tum khud qatl karte ho usey to khāte ho aur jis ko Allah mārta hai us ko nahi khāte, is par yeh āyat nāzil huyi. (173) aur logoñ ko us par imān lāne aur us ka deen qabool karne aur us ki ibādat meiñ mashghool hone ki dāwat do. (174) ba-wujood tumhāre tarah dene ke bhi. (175) aur tum par haqeeqat-e-hāl zāhir ho jāye gi. (176) yāni lauh-e-mehfooz meiñ. (177) yāni in sab ka ilm ya tamām hawadis ka lauh-e-mehfooz meiñ sabt farmāna. (178) is ke bād kuffār ki jihalātoñ ka bayān farmaya jāta hai ke woh aison ki ibādat karte haiñ jo ibādat ke mustahiq nahi. (179) yāni butoñ ko. (180) yāni un ke pās apne is fe'l ki na koi daleel-e-aqli hai na naqli, mahez jahal o nadāni se gumrāhi meiñ pade huwe haiñ aur jo kisi tarah pooje jāne ke mustahiq nahi un ko poojte haiñ yeh shadeed zulm hai. (181) yāni mushrikeen ka. (182) jo unheiñ àzāb-e-ilāhi se bacha sake. (183) aur Qur'an-e- kareem unheiñ sunāya jāye jis meiñ bayān-e-ahkām aur tafseel-e-halāl o harām hai. (184) yāni tumhāre is ghaiz o na-gāwari se bhi jo Qur'an-e-pāk sun kar tum meiñ paida hoti hai. (185) aur is meiñ khoob ghaur karo woh kahāwat yeh hai ke tumhāre but. (186) un ki ājizi aur be qudrati ka yeh hāl hai ke woh nihāyat chhoti si cheez. (187) to āqil ko kab shāyān hai ke aise ko ma'bood thehrāye, aise ko poojna aur ilāha qarār dena kitna inteha darje ka jahal hai. (188) woh shahed o zāfrān waghairah jo mushrikeen butoñ ke mooñh aur saroñ par malte haiñ jis par makh-khiyāñ bhinakti haiñ. (189) aise ko khuda banāna aur ma'bood thehrāna kitna ajeeb aur aql se door hai. (190) chāhne wāle se but parast aur

chāhe huwe se but murād hai ya chāhne wāle se makh-khi murād hai jo but par se shahed o zāfrān ki tālib hai aur matloob se but aur bāz ne kaha ke tālib se but murād hai aur matloob se makh-khi. (191) aur us ki azmat na pehchāni jinħoñ ne alsoñ ko khuda ka shareek kiya jo makh-khi se bhi kamzor haiñ, ma'bood wohi hai jo qudrat-e-kāmila rakhe. (192) misl Jibreel o Mikaeel waghairah ke. (193) misl Ḥazrat Ibraheem o Ḥazrat Moosa o Ḥazrat Isā o Hazrat Sayyid-e-ālam Salatullahi ta'ala alaihim o salamahu ke. Shān-e-Nuzool: yeh āyat un kuffār ke rad meiñ nāzil huyi jinħoñ ne bashar ke Rasool hone ka inkār kiya tha aur kaha tha ke bashar kaise Rasool ho sakta hai, is par Allah ta'ala ne yeh āyat nāzil farmayi aur irshād farmaya ke Allah mālik hai jise chāhe apna Rasool banāye woh insānoñ meiñ se bhi Rasool banāta hai aur malāika meiñ se bhi jinheiñ chāhe. (194) yāni umoor-e-duniya ko bhi aur umoor-e-ākhirat ko bhi ya un ke guzre huwe aāmāl ko bhi aur āinda ke ahwāl ko bhi. (195) apni namāzoñ meiñ islam ke awwal àhed meiñ namāz bighair ruku o sujood ke thi phir namāz meiñ ruku o sujood ka ḥukm farmaya gaya. (196) yāni ruku o sujood khās Allah ke liye hoñ aur ibādat meiñ ikhlās ikhtiyār karo. (197) sila rehmi o makārim-e-akhlāq waghairah nekiyāñ. (198) yāni niyat-e-sādiqa khālisa ke sāth aela-e-deen ke liye. (199) apne deen o ibādat ke liye. (200) balke zaroorat ke mauqoñ par tumhāre liye sahulat kar di jaise ke safar meiñ namāz ka qasr aur roze ke iftār ki ijāzat aur pāni na pāne ya pāni ke zarar karne ki hālat meiñ ghusl aur wazu ki jagah tayammum to tum deen ki pairwi karo. (201) jo deen-e-Muhammadi meiñ dākhil hai. (202) roz-e-qiyamat ke tumhāre pās khuda ka payām pahoñcha diya. (203) ke unheiñ un Rasooloñ ne aḥkām-e-khuda wandi pahoñcha diye Allah ta'ala ne tumheiñ yeh izzat o karāmat ata farmayi. (204) is par mudawamat karo. (205) aur us ke deen par qāim raho.